



ЖИВОТ
И РАБОТА

SLOVNÍČEK
РЕЧНИК



I. SPOLEČENSKÝ STYK, HLEDÁNÍ PRÁCE, POZDRAVY

1. ОБЩУВАНЕ, ТЪРСЕНЕ НА РАБОТА, ПОЗДРАВИ

*Dobrý den, dobré odpoledne,
dobrý večer, dobrou noc,
na shledanou,*

Добър ден, добър ден, добър
вечер, лека нощ, довиждане

Jak se máte? dobře,

Как сте? добре,

Promiňte, prosím

Извинявайте, моля

*Mluvíte česky? Anglicky?
Německy?*

Говорите ли чешки?

Английски? Немски?

Rozumíte česky? Nerozumím

Разбирате ли чешки? Не
разбирам

Ano, ne

Да, не

Jmenuji se.....,

Моето име е.....,

*Hledám práci: fyzickou,
potomného dělníka, práci
s kovem,*

Търся работа: физическа,
помощен работник; работа
с метал,

*úklid, práci v zemědělství, práci
v lese*

почистване, работа
в земеделието, дърводобив

*Úřad práce, Pracovní poměr
na dobu neurčitou,*

Трудова бора, Работа за
неопределен срок

Dohoda o provedení práce...

Договор за извършена
работа...

2. UBYTOVÁNÍ

2. НАСТАНЯВАНЕ

*Hledám ubytování na ubytovně,
na privátě....*

Търся настаняване
в общежитие, в частна
квартира...

*Bydlím na adrese
Живея на адрес*

ulice, číslo domu, klíč
улица, номер, ключ

*postel, povlečení, polštář, deka,
ručník,*

легло, калъфи/чаршафи,
одеяло, кърпа

sprcha, umyvadlo, WC, mýdlo
душ, мивка, тоалет, сапун

*kartáček a pasta na zuby,
šampón na vlasy...*

четка и паста за зъби,
шампоан за коса...

koš na smetí, popelnice,
кош за отпадъци, кофа

*kontejnery na tříděný odpad –
papír, sklo bílé a barevné, plasty*

контейнери за разделени
отпадъци – хартия, стъкло
бяло и цветно, пластмаси

3. STRAVOVÁNÍ – JÍDLA, NÁZVY ZÁKLADNÍCH POTRAVIN

3. ХРАНЕНЕ – ХРАНА, НАЗВАНИЯ НА ОСНОВНИТЕ ПРОДУКТИ

*Chléb, pečivo, mléko, voda, čaj,
pivo,*

Хляб, хлебни изделия, мляко,
вода, чай, бира,

*víno, cukr, mouka, rýže,
těstoviny, vejce,*
вино, захар, брашно, ориз,
тестени изделия, яйца

*jogurt, zelenina (rajčata,
okurky, cibule, brambory),*
кисело мляко, зеленчуци
(домати, краставици, лук,
картофи)

*olej, máslo, sádlo, salám, šunka,
maso,*

олио, масло, мас, салам,
шунка, месо,

slanina, rybu, čokoláda
сланина, риби, шоколад

Dobrou chuť!

Добър апетит!

Snídaně, svačina, oběd, večeře
Закуска, закуска, обяд, вечеря

*polévka, hlavní jídlo, studený,
teplý*
супа, главен ход, студено,
топло

4. OBCHOD

4. МАГАЗИН

*otevřeno, zavřeno, cena,
kreditní karta*

отворено, затворено, цена,
кредитна карта

peníze, bankovky, drobné, mince
пари, банкноти, дребни пари,
монети

jedna, dvě, tři, čtyři, pět,
една, две, три, четири, пет

šest, sedm, osm, devět, deset,
шест, седем, осем, девет,
десет

dvacet, třicet, sto, tisíc...
двадесет, тридесет, сто,
хиляда...

*Co to je? Kolik to stojí? Vezmu
si to...*

Какво е това? Колко струва
това? Купувам го...

Kde je banka?
Къде е банката?

Kde je pošta?
Къде е пощата?

dopis, pohled, známka
писмо, картичка, марка

5. ČAS

6. ВРЕМЕ

Kdy? ráno, poledne, večer
Кога? сутрин, обед, вечер

dnes, zítra
днес, утре

Za jak dlouho? často, někdy
След колко време? често,
понякога

*den, týden, čtrnáct dní, měsíc,
rok*

ден, седмица, четиринадесет
дни, месец, година

*pondělí, úterý, středa, čtvrtek,
pátek, sobota, neděle*

понеделник, вторник, сряда,
четвъртък, петък, събота,
неделя

jaro, léto, podzim, zima
пролет, лято, есен, зима

6. DOPRAVA

6. ТРАНСПОРТ

*nádraží, vlak, autobus, letiště,
letadlo*

гара, влак, автобус, летище,
самолет

Cestovní pas
Паспорт

silnice, mapa, plán města
път, карта, план на града

auto, benzínová pumpa, benzín,
автомобил, бензиностанция,
бензин,

nafta, plyn, porucha, servis
нафта, газ, повреда, сервис

pojištění
осигуровка

vpravo, vlevo, rovně, policista
надясно, наляво, направо,
полицай

Můžete mi říci, kde je...?

Можете ли да ми кажете,
къде е...?

7. ZDRAVÍ

7. ЗДРАВЕ

Bolí mne hlava, břicho

Боли ме главата, стомаха

*Cítím se špatně, mám teplotu,
mám příjem*

Чувствам се зле, имам
температура, имам
разстройство

první pomoc, lékař, lékárna, léky
първа помощ, лекар, аптека,
лекарства

jsem alergik, diabetik
алергичен съм, диабетик

zdravotní pojištění
медицинска застраховка

Разработено в рамките на проекта финансиран от
Министерството на труда и социалната политика
„Отстраняване на бариерите и повишаване на нивото на
ВОЗР /безопасност и охрана на труда/ на чуждестранните
работници“